



Idiom Zoo
片語動物園

Back the Wrong Horse 背錯馬

文 / Rick Wang 圖 / sabi 審閱 / Star Zhang

Guess which is correct?
猜一猜哪個對?

What does the idiom "back the wrong horse" mean?
慣用語「back the wrong horse」是什麼意思?

(a) 押錯寶；做錯誤決定
(b) 押對寶；做正確決定 (c) 背錯了馬



1

我原本確定驢子杰森唱歌比賽會贏，但他忘記歌詞！



2

是啊，你真的押錯寶。

等一下……比賽中有馬嗎？我怎麼錯過了？



3

不，這意謂我支持錯的人。



4

喔……我正是說，是馬的話肯定會贏！

Now I get it! 原來如此

Examples

「back the wrong horse」這個片語源自賽馬運動。當人們在比賽中下注時，他們會試圖選擇最快的馬來獲勝。如果他們「押錯了馬」，代表他們支持一匹最終失敗的馬。如今「back the wrong horse」，表示押錯寶；做出錯誤的決定或支持某件失敗的事情。

- ① A: I picked Tom as my partner for the science project, but he didn't do any work!
我選湯姆當科學專題夥伴，結果他什麼都沒做！
B: Oh no, you really backed the wrong horse!
天哪，你真的選錯人了！
② A: I was sure my favorite team would win the championship, but they lost every game!
我本來確信我最喜歡的球隊會奪冠，但他們每一場都輸！
B: Looks like you backed the wrong horse this season.
看來你這個賽季押錯了寶。

Let's play a game! 玩一玩

以下兩張圖，有七個地方不同，請圈出來。



。穿鈴
、駒、圭、
象/騰/印/單：
印/單、雙/雙
、雙/雙/印/圭
：印一印
(e)：駝一駝
象/駝